



☎ 03581/ 4800-23

Malteser Menüservice:

Gesund und lecker gekocht.
Mit Freude serviert.

Speiseplan

05.08.2024 - 11.08.2024

Menü	1	2	3	4
MO. 05. Aug.	gr.Bohneneintopf mit Rindfleisch (A) Obst	Chili con Carne mit Reis Obst	Rühreier Kartoffeln,Spinat (A,C) Obst	Rühreier Püree,Möhrengemüse(G) Obst
DI. 06. Aug.	Weißkrauteintopf mit Schweinefleisch (A) Joghurt	Nudeln mit Bolognese (A,C) Joghurt	Schweinegeschnetzeltes Kartoffeln,Buttererbsen (A) Joghurt	Schweinegeschnetzeltes Püree,Möhrrchen (A,G) Joghurt
MI. 07. Aug.	Kartoffelsuppe mit geschn.Wurst (A,8) Apfelmus	Quarkkeulchen mit Zucker (A,C,G) Apfelmus	Bulette Kartoffeln,Porreegemüse Apfelmus	Bulette Püree,Bohnegemüse (A,J) Apfelmus
DO. 08. Aug.	Erbensuppe mit Schinkenwürfeln (A,2,3) Kompott	Käsewiener mit Nudelsalat (A,G,8) Kompott	Wurstgulasch mit Kartoffeln (A,8) Kompott	Wurstgulasch mit Püree (A,G,8) Kompott
FR. 09. Aug.	Brühreis mit Hühnerfleisch (A) Obst	Fischbulette Kartoffeln,Mischgemüse(A,D) Obst	Fischbulette Püree,Möhrrchen (A,D) Obst	Kart.-Zucchini-auflauf mit Hackfleisch (G) Obst
SA. 10. Aug.	Krautnudeln mit Wurst (A,C,8) Dessert	Hackbraten Kartoffeln,Möhrengemüse (A,J) Dessert	Hackbraten Püree,Zucchini (A,J) Dessert	
SO. 11. Aug.	Schweinebraten Knödel,Sauerkraut (A) Kompott	Rindfl.in Meerrettichsoße Kartoffeln,Rotkraut (A) Kompott	Schweinebraten Püree,Butterbohnen (A,G) Kompott	

Speiseplan

12.08.2024 - 18.08.2024

Menü	1	2	3	4
MO. 12. Aug.	Brühkartoffeln mit Rindfleisch (A) Obst	Fleischkäse Kartoffeln,Rahmporree (A,8) Obst	Fleischkäse Püree,Möhrengemüse(A,G,8) Obst	Rühreier Püree,Möhrrchen Obst
DI. 13. Aug.	Mischgemüseintopf mit Schweinefleisch (A) Joghurt	Lebergulasch Püree,Sauerkraut (A) Joghurt	Hähnchengeschnetzeltes mit Kartoffeln (A) Joghurt	Hähnchengeschnetzeltes Püree,Butterbohnen (A,G) Joghurt
MI. 14. Aug.	Porreeintopf mit Schweinefleisch (A) Apfelmus	Milchreis Zucker,Zimt,br.Butter Apfelmus	gebr.Wiener Würstchen Kartoffeln,Möhrengemüse (A,8) Apfelmus	gebr.Wiener Würstchen Püree,Mischgemüse (A,G,8) Apfelmus
DO. 15. Aug.	Möhreneintopf mit Kassler Kompott	Jägerschnitzel Kartoffeln,Erbsegemüse (A,C,8) Kompott	Jägerschnitzel Nudeln,Tomatensoße (A,C) Kompott	Eier in Dillsoße Püree,Möhrrchen (A,C) Kompott
FR. 16. Aug.	Kesselgulasch mit Brot Obst	Häckerle mit Kartoffeln (C,D) Obst	Bratwurst mit Nudelsalat (A,8) Obst	Bratwurst Püree,Spinat (G,8) Obst
SA. 17. Aug.	Kochklops Kartoffeln,Gemüse (A,C,J) Dessert	Kochklops Püree,Möhrrchen (A,C,J) Dessert	pan.Blumenkohl Püree,Möhrrchen (A,C,G) Dessert	
SO. 18. Aug.	Rindersauerbraten Klöße,Rotkraut (A,3) Kompott	Rindersauerbraten Kartoffeln,Butterbohnen (A) Kompott	Putenbraten Püree,Möhrrchen (A) Kompott	

L - Leichtkost / D - Diabetikerkost (zuckerfrei)

Essenabmeldungen sind am Tage nur bis 8.00 Uhr möglich ! Änderungen vorbehalten!

Wir wünschen guten Appetit!



Malteser Hilfsdienst gGmbH Mühlweg 3 02826 Görlitz Fax: 03581/4800-40 mail: goerlitz@malteser.org www.malteser-goerlitz.de

Abkürzung: ged. = gedünstet / gebr. = gebraten / gegr. = gegrillt / gek. = gekocht / überb. = überbacken / gr. = grüne / bayr. = bayrisch

Zeichenerklärung: A=Glutenhaltiges Getreide (Weizen, Roggen, Gerste, Hafer oder Hybridstämme davon), B=Krebstiere, C=Eier, D=Fisch, E=Erdnüsse, F=Sojabohnen, G=Milch (einschl. Laktose), H=Schalenfrüchte (Mandel, Haselnuss, Walnuss, Keschunuss, Cashew, Pecannuss, Paranuss, Pistazie, Macadamia- od. Queenslandnuss), I=Sellerie, J=Senf, K=Sesamsamen, K=Schwefeldioxid und Sulfite, M=Lupinen, N= Weichtiere

1 = Farbstoff, 2 = Konservierungsstoff, 3 = Antioxidationsmittel, 4 = Geschmacksverstärker, 5 = geschwefelt, 6 = geschwärzt, 7 = gewachst, 8 = mit Phosphat



☎ 03581/ 4800-23

Malteser Menüservice:

Gesund und lecker gekocht.
Mit Freude serviert.

Speiseplan

19.08.2024 - 25.08.2024

Menü	1	2	3	4
MO. 19. Aug.	Kohlrabieintopf mit Schweinefleisch (A) Obst	Bratwurst Püree, Spinat (A,G) Obst	Rührei Kartoffeln,Spinat (A,C) Obst	Blumenkohl Püree,Möhrrchen (A) Obst
DI. 20. Aug.	Erseneintopf mit Schinkenwürfeln (A,2,3) Joghurt	Gulasch ungar.Art Kartoffeln,Weinkraut (A) Joghurt	Schweinegulasch Püree,Möhrrchen (A) Joghurt	Eier in Senfsoße Kartoffeln,Leipz.Allerlei Joghurt
MI. 21. Aug.	Weißkrauteintopf mit Schweinefleisch (A) Apfelmus	Hefeklöße mit Blaubeeren (A) Apfelmus	Bulette Kartoffeln,Sauerkraut (A,J) Apfelmus	Bulette Püree,Möhrrchen (A,J) Apfelmus
DO. 22. Aug.	Linseneintopf mit Knacker (A,3) Kompott	Nudeln Tomatensoße,Wurst (A,C,8) Kompott	Lungenhaschee Kartoffeln,Rotkraut Kompott	Lungenhaschee Püree,Sauerkraut (A) Kompott
FR. 23. Aug.	Kartoffelsuppe mit geschn. Wurst (A,8) Obst	Fischstäbchen Püree,Möhrrchen (A,C,D) Obst	ged.Fischfilet Püree,Möhrrchen (A) Obst	Hühnerfrikassee Reis,Mischgemüse (A) Obst
SA. 24. Aug.	Wurstgulasch mit Kartoffeln (A,8) Dessert	Wurstgulasch mit Püree (A,8) Dessert	Wiener Würstchen mit Nudelsalat (A,C,8) Dessert	
SO. 25. Aug.	Kasslerbraten Knödel,Sauerkraut (A,2,3) Banane	Putenrollbraten Kartoffeln,Rotkraut (A) Banane	Putenrollbraten Püree, Blumenkohl (A,G) Banane	

Speiseplan

26.08.2024 - 01.09.2024

Menü	1	2	3	4
MO. 26. Aug.	gr.Bohneneintopf mit Rindfleisch (A) Obst	Makkaroni Tomatensoße, Wurst (A,8) Obst	Bulette Kartoffeln,Möhrengemüse (A,C,J) Obst	Bulette Püree,Möhrrchen (A,C,G) Obst
DI. 27. Aug.	Brühdudeln mit Hühnerfleisch (A) Dessert	Kasslerpfanne mit Bratkartoffeln (2,3,G) Dessert	Jägerschnitzel Kartoffeln,Ersengemüse (A,C,8) Dessert	Kasslerpfanne mit Püree (2,3,G) Dessert
MI. 28. Aug.	Kesselgulasch mit Brot (A) Apfelmus	Milchreis Zucker,Zimt,br.Butter Apfelmus	Hähnchengeschnetzeltes Kartoffeln,Möhrrchen (A) Apfelmus	Hähnchengeschnetzeltes Püree,Möhrrchen (A,G) Apfelmus
DO. 29. Aug.	Möhreneintopf mit Schweinefleisch (A) Dessert	Schweineleber Püree, Sauerkraut (A) Dessert	Eier in Dillsoße Kartoffeln,Möhrrchen (A) Dessert	Eier in Dillsoße Püree,Möhrrchen (A,C) Dessert
FR. 30. Aug.	Mischgemüseintopf mit Schweinefleisch (A) Obst	gebr.Fischfilet Püree,Butterbohnen (A,D,G) Obst	Wurstgulasch mit Kartoffeln (A,8) Obst	Wurstgulasch mit Püree (A,G) Obst
SA. 31. Aug.	Kochklops Kartoffeln,Gemüse (A,C,J) Dessert	Kräuterquark Kartoffeln,Butter (G) Dessert	Kochklops Püree,Möhrrchen (A,C,J) Dessert	
SO. 01. Sep.	Schweinebraten Klöße,Sauerkraut (A,3) Joghurt	Schweinebraten Kartoffeln,Rotkraut (A) Joghurt	Rindergeschnetzeltes Püree,Schwarzwurzel (A,G) Joghurt	

L - Leichtkost / D - Diabetikerkost (zuckerfrei)

Essenabmeldungen sind am Tage nur bis 8.00 Uhr möglich ! Änderungen vorbehalten!

Wir wünschen guten Appetit!



Malteser
...weil Nähe zählt.

Malteser Hilfsdienst gGmbH Mühlweg 3 02826 Görlitz Fax: 03581/4800-40 mail: goerlitz@malteser.org www.malteser-goerlitz.de

Abkürzung: ged. = gedünstet / gebr. = gebraten / gegr. = gegrillt / gek. = gekocht / überb. = überbacken / gr. = grüne / bayr. = bayrisch

Zeichenerklärung: A=Glutenhaltiges Getreide (Weizen, Roggen, Gerste, Hafer oder Hybridstämme davon), B=Krebstiere, C=Eier, D=Fisch, E=Erndüsse, F=Sojabohnen, G=Milch (einschl. Laktose), H=Schalenfrüchte (Mandel, Haselnuss, Walnuss, Keschunuss, Cashew, Pecannuss, Paranuss, Pistazie, Macadamia- od. Queenslandnuss), I=Sellerie, J=Senf, K=Sesamsamen, K=Schwefeldioxid und Sulfite, M=Lupinen, N= Weichtiere

1 = Farbstoff, 2 = Konservierungsstoff, 3 = Antioxidationsmittel, 4 = Geschmacksverstärker, 5 = geschwefelt, 6 = geschwärzt, 7 = gewachst, 8 = mit Phosphat